آذربایجان دموکرات فرقه‌سی مرکزی قومیته‌سینین اورقانی
نمره ۷۰ (۳۵۹) ایکنجی دوره
بوروزنامه هیئت تحریره واسطه‌سیله اداره اولونور
اداره‌نین محلی ستارخان خیابانی مرکزی قومیته بناسیندا

آذربایجان

۴ شنبه ۶ آذر ۱۳۲۵
تك نمره ۱۰ شاهی

آبونه	ایلیلیق	۱۲۰ ریال
۶	آیلیق	۶۵ «
۳	«	۳۵ «
۱	«	۱۲ «

قوام السلطنه‌نین اعلامیه‌سینه

جواب

آقای قوام‌السلطنه صون تحریك آمیز اعلامیه‌سینده اوزونه مخصوص بیر مکارانه لحن‌ایله افکار عمومی‌نی زنجاندا اوز ویرمش فجیع حادثه‌لر خصوصیندا ، آلداتماق ایچون یالانلار تهمت لردن چکینمه‌میش و بله گوسترمك ایسته‌میشدیر که دولتی قوه‌لر زنجانی اولنون فرمانی اوزره فتح و اشغال ایتمیشلر .

حقه و تزویر و دموقراسی ماسکاسی آلتیندا ایران خلقلری‌نین آزادلیغینی بوغماق خولیاسیندا اولان ، مستبد قوام‌السلطنه حکومتی بو مکارانه عدالتلرین هیچ بیر نتیجه آلماغا موفق اولا بیلمیه جکدیر . چونکه زنجانین فدائیلرین و قیزیلباش قوه‌لردن تخلیه اولماسی ، اعضاء اولونان موافقت‌نامه اوزره انجام تاپمیش و بوتون دنیایه اعلام ایدیلمیشدیر .

نهایت (حسن نیت) و مسالمت آمیز تورموللارینی اوتانماز جاسینا یول - یول ایتمه‌دن ، قوام‌السلطنه بو اعلامیه‌نی انتشار ویرمکله زنجان دا اوز ویرمش قانلی فاجعه‌لی و خصوصیله اسلام عالمینه وارد اولان ضربه‌نی ، اورت باسیر ایتمك ایستیر .

قوام‌السلطنه بو نامردلره یارانان عهد شکنانه عملیه ، آذربایجان آزاد خلقینه و دموقراتیك نهضتینه آرخادان خنجر ویرماق ایسته‌میش و اونا گوره زنجان فاجعه‌سینین اوز ویرمگینه باعث اولمیشدیر .

قوام‌السلطنه زنجانی فتح ایتمه‌میش بلکه ژاندارم و ذوالفقاری قولدور دسته‌لرین خائن‌جه‌سینه زنجانا سوخمیش و بوشهری قان دریاسینه دوندرمیشدیر ...

قوام‌السلطنه بوآلچاق حرکتی‌له اوز ایستر اصرار و خواهش لری نتیجه‌سینده اوزون سورمش مذاکره لردن صونرا باغلانان و امضاء اولونان موافقت نامه‌نی نقض ایتمیشدیر .

قوام‌السلطنه حکومتی آذربایجان ملی نهضتی‌نین باشچیلاریله مذاکره‌یه گیریشمك مقصدی ایله کئچمیش اردیبهشت آیین بیرنده آشاغیداکی ابلاغیه‌نی انتشار ویرمیشدیر .

ابلاغیه‌نین متنی بو قرار ایله‌دیر :

دولتین آذربایجان باره‌سینده ابلاغیه‌سی ایندیکی دولتین تشکیل تاپدیغی گوندن آذربایجان ایشلری خصوصی بیر توجه جلب ایدمك او عزیز هموطنلریمیزین نیت لرینی مطالعه ایتدیکدن صونرا وزیرلر هیئتی تصمیم دوتدی که قانون اساسی‌و آیری وضع اولونموش قانونلارین مجریه قوه‌سیه اجازه ویردیکی حدود دا او ایالتین اهالی سینین آرزولری تامین اولونوب و اونلاری قارداشلیق و وحدته دعوت ایتسین .

بونا گوره هیئت دولتین بوباره‌ده صادر اولموش تصویبنامه‌سی عموم مین اطلاعیندن توتری نشر اولونور :

۱۳۲۵ ایلین ربیع الثانی آیندا تصویب اولونمیش قانوننده قانون اساسی نین متممینین ۲۹ و ۹۰ و ۹۱ و ۹۲ و ۹۳ نجی اصللرینین موجبنجه ایالتی و ولایتی انجمنلر ویربلمیش اختیارات آذربایجاندا آشاغیداکی قرار ایله تصریح و تائید اولونور .

۱ ـ فلاحت ، تجارت ، صنعت محلی حمل و نقل ، معارف ، صحیه ، نظمیه ، عدلیه ، و مدعی العمومیلیق دائره‌لرینین رئیسلری و مالیه ناظری ایالتی و ولایتی انجمنلر وسیله‌سیله منتخب و مقرراتین‌موجبنجه اونلارین رسمی حکملری دولت طرفیندن تهران دا صادر اولاجاقدیر .

۲ ـ والی ایالتی انجمنین نظرینی جلب ایتدکه دولت طرفیندن تعیین اولوب و نظامی و ژاندارمری قوه‌لری فرمانده‌لرینین انتصابی دولت طرفیندن عمله گلمه‌جکدیر .

۳ ـ آذربایجانین رسمی دیلی ایرانین اوبیری ناحیه‌لری کیمی فارس دیلیدر . محلی اداره لرین و عدلیه دائره لرینین دفتری ایشلری فارسی و آذربایجان (ترکی) دیللرینده اولونور . اما درس مدرسه‌لرده ۵ ابتدائی کلاسلاردا آذربایجان دیلینده اولاجاقدیر .

۴ ـ مالیاتی عایدلری و تولکه‌نین بودجه‌سینی تعیین ایدن وقت دولت آذربایجان شهرلری نین آبادلیغی صحیه ومعارف ایشلرینین اصلا حینین لزومینی نظرده دوتاجاقدیر .

۵ ـ دموکراتیك تشکیلاتلارین و اتحادیه لرین فعالیتی آذربایجاندا ایرانین اوبیری یئرلری کیمی آزاددیر .

۶ ـ آذربایجانین اهالی‌سینه و دموکراسی ایشچی لرینه کئچمیشده دموکراتیك نهضتده اشتراك ایتدیکلری ایچون هیچ بیر سیخینتی عمله گلمیه‌جکدیر .

۷ ـ آذربایجان نماینده‌لر عده‌سینین او ایالتین حقیقی جمعیتینه تناسب‌ایله آرتماسینا موافقت اولونور . و ۱۵ نجی (تقنینیه) دوره‌سی تشکیل تاپدیقدا بو باره‌ده لازمی پیشنهادلار مجلسه تقدیم اولونا جاقدیر که تصویب اولدیقدان صونرا دوره ایچون وکیل‌لرین قالیشی انتخاب اولونسون .

باش وزیر قوام‌السلطنه

آذربایجان نماینده‌لری تهراندا اولارکن قوام‌السلطنه ایله جوره جوره حله یاریلله نوز اراده ایله دیگله اینملك ایسته دیکده نوز تلقینیه موافق اولا بیلمه‌دی . اونا گوره مذاکره‌لرین ایکینجی مرحله‌سی تبریزده باشلاندی . آذربایجان ملی نهضتینین رهبرلری آذربایجانین داخلی آزادلیغی بوتون ایراندا توسعه ویرمك مقصدیله چرخلی گذشتلره گیچه رك خرداد‌ین ۲۳ نده قوام‌السلطنه نین معاونی آقای مظفر فیروز ایله بیرلیکده بو موافقت نامه امضاء ایتدیلر .

دولت و آذربایجان نماینده لری آراسیندا موافقت اولونموش قراردادین متنی

دولت و آذربایجان نماینده‌لری آراسیندا اولان مذاکراتین نتیجه‌سینده دولتین ۲ اردیبهشت ۱۳۲۵ تاریخلی ۷ ماده‌دن عبارت و همین نماینده‌لر طرفیندن قبول ایدیلمیش ابلاغیه‌نی نظره آلاراق و تبادل افکار نتیجه‌سینده توافق نظر حاصل اولدی که آشاغیدا ماده‌لر توضیح و مکمل عنوانیله تنظیم اولونوب و اجرایه قویولسون .

۱ نجی ماده ـ دولت ابلاغیه‌سینین ۱ نجی ماده‌سی باره‌سینده موافقت حاصل اولدی که بو جهه‌اونا آرتیریلسین :

مالیه رئیسی‌ده ایالتی انجمنین پیشنهادی و دولتین تصویبی‌ایله تعیین اولاجاقدیر .

۲ نجی ماده ـ چون دولت ابلاغیه‌سینین ۲ نجی ماده‌سینده مقرر اولو-

بقیه‌سی ۱ نجی صحیفه‌ده

زنجانداکی فجایع ادامه تاپماقدا در

زنجاندان آلینان صون خبرلره گوره ارتجاعی تحریکلر زنجاندا ادامه تاپماقدا در . یئنه‌ده بیر نئچه‌نفر اوشاق وحشیانه و فجیع بیر صورتده اولدورولموشلر . علاوه بیر نئچه نفر ده یارالانمیشدیر .

فتحی خشگنابی

قورتارمادی ...

اوشاقلاری اولدیریب باغیرساقلارینی الشیگه توکمیشلر

دلی اولموش آتالار ـ قان ـ جنایت ـ غارت ...

زنجان حادثه‌لری تاریخده اونودیلمز قان ایچن مشهور و بیرتیجی توپال تیموریمن عملرینی ۲۰ نجی قرنده اشرف‌مخلوقات رهبرگلین باش وزیرلیگی زمانیندا بیزه خاطرلادیر .

زنجان واقعه‌سینی منیم اوطاغیمدا منه شرح ویرمن مسافر بیر اوشاق کیمی آغلاییردی . آخرده اوله‌دیك گورمه دیگیمیز گونلری گوردیك . دولت قوه لری اوز شجاعتلرینی ظاهره چیخاریب قهرمانلیقلارینی‌اثبات ایتدیلر .

شخصی لباسلار گئیمیش ژاندارملار زنجان آزادیخواهلارینین جانی ، مالی و ناموسینا تجاوز ایدیب اولاری‌ن باره سینده اولمازین اهانتین‌عمله گتیرمیشلر .

بیز سوومت اتفاقیندا ، فاشیست ـ لرین توره‌تدیکلری جنایتلری اشیتمیشیك زمان او جوره قانلی جنایتلرین عمله گلمه سینی اینانماغا جرئت ائتمه‌ییردیك . لاکن ایندی دولت اوز وطنداشلاریمیزی گوروب اوشاقلاری اولدیرمگه وادار ائدیر .

زنجان دا اوشاقلاری بیچاق واسطه سیله اولدیریب باغیرساقلارین الشیگه توکمیشلر .

اونون آتاسی دلی اولموش اوز شعورینی الدن ویرمیشدیر ...

اونلارجا اتو لری غارت ایتمیش و قادینلارین ناموسینی هتك ایتمیشلر .

بو جنایتلری کاغذ اوزرینده مجسم ایتمك چتین در . آقای قوامین دستوری ایله عمله گلمیش بو ایشلر بوتوت ایران ملتینی مرتجعلره صاتیلمیشلارا وادار ائدیر ...

ایندی بوتون ایران اوزرینده ملتین تامینی یوخدور . اولوم ، حبس ، تبعید هامونی هده‌له ییر .

بو دوام دوام تاپماقدادر . گارد ملی حزب قهرمان و نیرومند دموکرات ایران صاتان ـ صولا چاپیر .

جناب اشرف اوتو ماتیك بیر ماشین کیمی بیر اوجدان اعلامیه توکور ، دستور ویریر و منویات عالیه ، نیات حسنه‌سینی اجراء ایتمکده در . او ، ایران دا ۵ ـ ایل اولوم ـ دیریم داخلی‌سیاسی مبارزه دن‌صونرا ، ژاپونیا امپریالیزمی و آلمانیا فاشیزمی آرادان گئتدیکدن صونرا ، یئنی‌دن نظامی دیکتاتورلیغی یاراتماق فکرینه دوشموشدور . لاکن «آرزو بر جوانان عیب نیست .»

بو دوام بئله لیکله قورتارمیر روزنامه نویسلرین بیر عادتی واردر ناتمام مقاله لرین آخرینده یازارلار « قورتارمادی ... »

آقای قوام ایرانی قان ایچینده چالخاییر . آزادیخواهلاری اولدیریر ، زنجاندا اوشاقلاری ، بویوك بیر مجتهدی فاجعه‌لی بیر وضعیتده قتله یئتیریر ... و خیال ائدیر که اونون بو جنایتلری دوام تاپا بیله‌جکدیر .

لاکن بو قورتارمیر ، مظلوم خلق ـ لرین اونلا حسابلاشاجاغی مسلم در .

بلی : **آقای قوام ! بئله لیکله قورتارمادی ...**

فریدون ابراهیمی

صلح اوغروندا

-۱۵-

والاس حادثه‌سی

والاس حادثه‌سی دنیا سیاستینده ان بویوك اهمیت مالك اولان سیاسی واقعه اولماقلا برابر ، امریکا سیاسی تاریخینده چوخ بویوك بیر واقعه کیمی قید اولنشدر .

« هاری والاس » مرحوم روزولتین معاونی و ان یاخین و صمیمی همکاری تانینمیش و اونون ترادیسیونل سیاستینه هامودان آرتیق وفالی قالمشدر .

والاس امریکا تجارت وزیری و امریکا حکومتی نین ان موثر و فعال بیر عضوی حساب اولوردی بووظیفه و صلاحیت‌ایله علاقه‌دار اولاراق والاس امریکا خارجی سیاستینده وجوده گلن دگیشکلیگی دقیق صورتده مطالعه ایتمگه موفق اولا بیلمیشدی .

« والاس » یاخشیجا متوجه اولموشدی که بوتو سیاستی امریکانی محاربه‌یه سوق ایتمك دیمك در .

برنزین اشتوتگارتدا مطرح ایتدیگی « برلنین شرقی آلمانیا » مسئله‌سیندن سوومت دولتینین مقابلینده بویوك بیر قدرت ایجاد ایتمك و او دولتی شرقی اوروپادا محاصره حالینه سالماق ، عدنی آیدین صورتده گورونمکده‌ایدی . بو خصوصدا « جیمز برنز » امریکا‌نین برلینده‌کی گئچمیش سفیری بئله نظریه ویرمیشدر که :

« بیز آلمانیانی برپا و تقویت ایتمکله او دولتی سوومت نفوذی قارشی سیندا سد ایتمك ایستیریك چونکه آلمانیا استراتژیك نقطه نظردن فرانسه‌دن داها آرتیق اهمیتلیدر ... »

برنزین مقصدلری امریکا ارتجاعی مطبوعاتندا آیدینجاسینا تجزیه وتحلیل اولونوردی .

امریکادا مطبوعات آزادلیغی یوخدور چونکه اورادا مطبوعاتین‌مهم

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

قاراداغ کلیبر

محلی قومیته‌سیندن

اونوتمیاجاغیق

آزادلیق یولوندا شرفله جاندان کئچن مقدس وجودلارین آدلارینی افتخارایله یاد ایتدیگیمیز کیمی ، ای شرافتلی روحانیمیز شیخ محمدعلی آل‌اسحق راحت یات سیزه احترامسزلیق ایدن جانیلر یاخین زماندا ، انتقامین عدالت محکمه‌سینده محکوم اولوب جزالاریناتلارین آیدین گوره‌جك و مقدس روحیزه آند ایچیریك که آخیرایر قطره قانه قدر آزادلیغی جانیمیزدان عزیز توتاجاق ، سیزین یادیگارینیزی هیچ بیر زمان اونوتمیاجاغیق .

قره‌داغ کلیبر محلی کمیته‌سینین فرقه عضولری طرفیندن عزیز آغازاده

علی زاده ثامی

من قان دریاسینه دونمیش زنجاندان گلیرم

* موافقت نامه ناموسلی آذربایجان قهرمانلاری ایله حضرت اشرف رهبر کل نماینده لری آراسیندا امضاء اولدی .

آزادلیغیمیزین و امنیتیمیزین ضامنی اولان مرد فدائی دسته لری شهره توپرانیب لری ایتمکه باشلادیلار ، قادینلار ، اوشاقلار ، بویوك کیچیك اونلاری محبت و صمیمیتله قارشیلادیلار و یولا سالدیلار .

نئچه گوندور که ایکی آیدان متجاوز زنجاندا ساکن اولان ژاندارم افسرلری و دولت نماینده لری بهانه دالیسیجه گزیرلر که شهرده اغتشاش توره‌دیب بیر عنوان ایله قوشون یئریتمگه زمینه حاضرلاسینلار .

فرقه میزین مسئول ایشچی لری و باشچیلاری بو موضوعی ، یاشا دوشوب و هیچ وجهیله بو پروکاسیونا امکان ویرمه دیلر .

بیر آخشام ساعت ۷ یاریسیندا فرقه کمیته سینده زنجان شهر کنفرانسینی اداره ایدیرکن ـ آقای دکائی زنجان فرمانداری منی تورا تلفونا چاغیردی دیدی : بیر قوتی وجهیم ایش اتفاق دوشوب عجله‌ایله فرمانداریله گلین .

من عزیز آتا یوردیمیزین حیثیت و مقدراتینین خطرده اولدیغینی حس ایدیب شهر کنفرانسی کیمی مهم و تاریخی بیر جلسه نی ترك و سرعت

قالانی ۴ نجی صحیفه‌ده

علی اوزالی

حسن نیت !...

توپوللاروللا توپوللارونرین بالالاری قورتلارین ایچینده و قورتلارین بالالاری توپوللارین ایچه‌ریسینده بویویوب گئتدیلر . قورتلارین بالالاری بئشیکده قاپل گورونمه‌دیلر . بو زمان قورتلار قوزولارین بالالارینی بئشیکده قاپل گورون دیکده اونلاری یازیق لیب شیرین ییه‌جکدیلر .

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده

توپوللارولا قورتلار صلح ایتدیلر ، قورتلار اوز بالالارین توپوللارا ویردیلر که تهمتلرین عکسینه رفتار ایتدیکلری صورتده توپوللار اونلاری اولدیرسینلر . موقتده اونلار دا بئله توپوللارین بالالاریندن عنوانلا آلدیلار ...

بیر مدت کئچدی ...

[illegible]

کامل صبری

یئنی ماسقا

مرتجعلر هر لباسا دوشدولرسه نهایت اوز آلچاق « شخصیت » و سیمالارینی اورت باسدیر ایتمکه موفق اولا بیلمزلر.

ایران خلقینین جوشان ۲۰ ایل استبداد و دیکتاتورلوق دوورونده بویوک مشروطیت و آزادلیق مرحله‌سی گئچیرمه‌یه باشلایاراق آخر بئش ایل ایچریسینده مختلف دموکراسی !! حکومتلرینین سوردوکی ظلم، استبداد و مطلقیت نتیجه‌سینده [illegible]

[illegible]

یازان: م. سعید وزیری

زنجان آزادیخواهلارینی ئولدیریرلر ...

زنجانین فداکارلارین تعلیه اولونماسی و او ولایتین موافقت حاصل [illegible]

ها بئله بیز ایراندان آیری اولمادیغیمیزا گوره و آزادلیق ایچون بیر [illegible]

[illegible]

فیروز

طهران جواب وئر!

یئنه ده زنجانیم آلیشیب یانیر!
ایشیک دن کوروبلر وقتیز اویانیر،
دوییور قاپولاری اولیم اجلی،
وحشی ژاندارمانین آزغین علی.
جلب الدیر اوزینه بوتون دنیانی،
کوروبه اوشاقلارین گناهسیز قانی!
ناموس‌دان، شرفدن، وجدان اوزاق،
دار آغاجی قوران اوجلادا باق!
یئنه ده زنجانی بورویور دومان،
اولولمه اوز - اوزه گلیب در انسان!
طهران! بو الللری یاخشی تانی، سن!
سیاست پرده‌سین گوتور اوستیندن،
قوی! چیخسین آشکارا چرکین صورتین،
نه قالسی آخسین بدبخت ملتین،
جواب وئر سوزیمه، قورخولو طهران!
مگر کهنه کینین چیخماییب یاددان،
بیز که ایتمه‌دیک توکلین قانی،
ایکی قارداشلارین، وئردیک زنجانی،
بیزه بیر وطندیر زنجان یا شاهپور،
ناموس‌سیز بیر انسان بونا فرق قویور.
سن که بیزلر ایله عهد باغلادین،
عهدینی سیندیریب، هیچ اوتانمادین،
جواب وئر سوزیمه! قورخولو طهران!
مگر سید ضیاء چیخیب زنداندان؟
قارداش قانی توکمک باغلاییب یئنه،
آند اولسون فرقه‌مین بویوکلیگینه!..
آند اولسون مقدس آذربایجانا!..
اگر بیر شئی اولار عزیز زنجانا،
قویماریق دشمنین داشین داش اوسته!..
ازه‌ریک خائنین باشین داش اوسته،
بیز چتک ایتمه‌میریک صلحه حاضریق،
بوتون دنیا بیلسین، بونا یازیریق،
بوجور حرکتلر قورخولماز بیزی،
قورخولماز هیچ زمان بویوک لربزی،
آچیلسا گولله‌لر، آتیلسا توپلار!
بیز قورخان ده‌گیلیک بیزده بیرلیک وار.
حقلیک بیزده دیر، ظفر بیزله دیر،
قهرمان خلقیم دیر، هنر بیزله دیر.
دور زنجان یئریندن وقارلاس، دور!..
سنه کیم یاخالیق بویوندان سن وور!
قدرلین یوردوما بیر افتخار دیر،
دالیندا داغ کیمی فرقه‌میز واردیر.
ای عزیز زنجانین ایچیندن یانیق،
اولاجاق مزارین زنجان تورپاغی ...

[illegible]

اولون فرقه فعاللارینین زنجانداکی [illegible]

[illegible]

یونانده

یوناندا [illegible]

[illegible] (آذربایجان رادیوسیندان)

دورت بویوک خارجی ایشلر وزیرلرینین جلسه‌سی

دورت بویوک دولت خارجی ایشلر وزیرلری دونکی جلسه‌لرینده [illegible]

[illegible]

حسن نیت...

۱ نجی صحیفه‌دن بقیه

بو طرفدن قویونلارین ایچینده اولان قورت بالالاری بشکلیش ایدیلر. اونلاردا قویونلاری یئمگه باشلادیلار. بئله‌لیکله قورتلارین «حسن نیتی!» ثابت اولدی...

* * *

تولکی باشینا عمامه ساری‌یب دئدی مکه‌یه گئدیرم. گئدین گرمه‌لیگینده بیر خوروز قاباغینا گلدی. خوروز دئدی: سلام علیکم! آغا تولکی! هارا بئله اشتاق؟! تولکی دئدی: من دیه‌ن اولسا - الله دیه‌ن اولسا مکه‌یه گئدیرم. خوروز دئدی منی‌ده آپاریرسان؟ - دئدی گل گئدک.

آز گئتدیلر، چوق گئتدیلر - بیر قدر یول گئتدیلر. قاباقلارینا بیر قیجه‌له گلدی. قیجه‌له دئدی هارا بئله اشتا الله؟! خوروز دئدی الله قویسا حاجی تولکی ایله مکه‌یه گئدیریک.

قیجه‌له دئدی منی ده آپاریرسوز؟ تولکی دئدی نه آپارماریق گوزیم اوسته یئرون وار. تولکی، خوروز، قیجه‌له یولا دوشدیلر. قاباقلارینا بیر قارقا گلدی. قارقادا حاجی تولکی‌ایله بیرلیکده یولا دوشدی. قافیلـلاردا منزل اولسانز، بیر نئچه منزل یول گئتدیکدن صونرا اونلارین قاباقلارینا بیر بویی گلدی. بویی دئدی هارا بئله، حاجی تولکی دئدی الله بو ایاق ایله مکه‌یه گئدیریک - دئدی منی‌ده آپاریرسوز؟ دئدی گل گئدک.

حاجی‌تولکی، خوروز، قیجه‌له، قارقا و بویی مکه‌یه دوغرو یولا دوشدیکده یولون آراسیندا بیر قلاچیه یئتیشدیلر.

دئدیلر بورادا بیر آز استراحت ائدک. تولکی قاپونی باغلاییب دئدی. ایندی حسابلارا یئتیشک گورک کیملر مکه‌یه گئتمگه قابلدر.

قاباقجادان خوروزی قاباقاچاغیریب دئدی:

— بیر سن منه دی گوروم بیرجه منه نه اولوبدور که اوباشدان اولماميشدان آلا قارانلوقدان دوروب هی قوققولو - قو! اندیب خالقی‌قویمورسان بیر گوزینی قیزدیرسین. کاروانی دئیردیرسن، یازیقلار ها گئدیر که سحر آچیلاجاقدر.

خوروز دئدی: حاجی تولکی! منیم خصوصیتیم بو... من بانلاماقدان اوتری...

سوزین آخره یئتیرمه‌میش تولکی اونون باشین اوزیب آتدی بیر طرفه. صونرا قیجه‌له‌نی چاغیریب دئدی.

سن نه ایچون بزازلارین یاریم آرشی‌نین اوغورلاییب توزینه قویوروق اتمیش‌سن؟ - هله اوتانماز - اوتانماز مکه‌یه گئدیر... جواب آلمادان باشین اوزیب بیر طرفه آتدی.

صونرا قارقانی چاغیریب بئله هیین قارالاردان اونادا دوغرادی: — سن نه ایچون قاری آروادلارین دام‌لاردا سردیکلری قورودلاری گوتوروب آپاریرسان؟ دیه اونودا اولدیردی.

صونرا بویی‌نی آغزینا آلیب دئدی:

سن نه قیز - گلینین دارانمیش اوغورلاییب باشینا وورویسان، اونلار باشلاریني یوواندا معطل قالیرلار. بویی دئدی: حاجی‌تولکی! سندن بیر سوز سوروروشوم - جوابینی دی، صونرا منی اولدیر. دئدی: سوروش! دئدی اصفهان اوزاقدی یا رشت؟

تولکی دئدی: اصفهان!

تولکینین اصفهان دیه‌ن زمان آغزی آچیلدی. بویی اوچوب پنجره‌دن گئتدی. تولکی آز بیر مدتده اوز «حسن نیتی!» اثبات ائتمیش اولـدی.

* * *

قورد بولاخدان، قوزی آشاغی‌دان سو ایچیردی. قورد قوزیا دئدی:

—سویی بولاندیرما! قوزی دئدی

— سن یوخاریدا سان من آشاغیدا، آشاغیدان سویی بولاندیرماق اولماز.

قورت دئدی دی‌یر سن بس منه یئلدیر دیدیگین یامانلاری اونودمیشام.

قوزی دئدی - والله، من هئچ یئلدیر آنادان دوغولمامیش‌ایدیم.

قورت قوزینی دوتوب: —

— هله اوتانمیر گوز گوره‌تی یالان‌دا دانیشیر دیه - اونو یئدی.

* * *

قویون لباسی گئیینمیش مرتجعلرین حسن نیت لری ده بئلـه در...

اعلان

سوومت مریضخانه‌سی خبر وئریر که رنتگین (برق و آینه) شعبه‌سی تازه اصول اوزره تشکیل تاپیب و مریضلر تازه گلمیش عالی درجه‌لی متخصص دکتر توسطیله معاینه و معاینه نین نتیجه‌سی مریضلرین ایسته‌دیکلری دیللرده یازیلیر

سوومت مریضخانه سنین مدیریتی

اعلان

سوومت مریضخانه‌سی خبر وئریر که محترم اهالیـنین خواهشنه گـوره مریضخانه‌نین تازه بناسینده خانملار ایچون مخصوص دوغوم شعبه‌ســی تشکیل وئریلیب تـازه گلمیش عـالی درجه‌لـی خـانم دکـتـر آسنا خوروسکایا توسطیله معاینه و دوغوش قبول اولونور هابئله مریضخانه‌ده دیش مریضلری تازه و قابل متخصصلر طرفیندن معاینه و معالجه ایدیلیر.

سوومت مریضخانه‌سنین مدیریتی

بوگونلرده

بوگونلرده

«وطن» سینماسی

تازه بویوک سووه‌ت فیلمی

«آنـــــد»



فیلمین قورولوشچیسی م. چیاورلی

ستالین رولوندا. آرتیست ا. قولووانی

«سووه‌ت فیلملری نماینده‌لیگی»

اعلان

آذربایجان معارف اداره‌سی ۲۵ نجی ایل بودجه‌سی‌نین اضافات محلیندن قرار آلینمشدر که تبریز شهرینده اشاغیداکی محللرده:

لیل‌آباد - شال باغی (شازدا باغی) اطرافیندا - سرخاب قاپوسی اطرافیندا - حوزین‌الدین و شتب غازان - خطیب - قره‌ملک - مارالان - ستارخان خیابانی (سردار باغی کیجیل اطرافیندا) - استانبول قاپوسی‌اطرافیندا - ییلانکی - قازران

۶ و ٤ کلاسلی ابتدائی مدرسه‌لری تاسیس و دایر ایتمین بونا گوره اعلام اولونور هرکسین مذکور محل لر ده مدرسه ایچون مناسب عمارتی اولورسا (۶ کلاسلی مدرسه لردن توتری لااقل ۸ باب و ٤ کلاسلی لارا ۶ باب وسعتلی - ایشیق - قوری و گون دوتان اوطاق و گیش محوطه (حیاط) و سو انباری - اتانبه یئری) قوری صورتده معارف اداره‌سی‌نین تفتیش دایره‌سینه مراجعه و اجاره‌نین ترتیباتینه راجع مذاکره ایتسین.

عمارت آبرومند و باغچلی اولورسا مناسب وعادلانه مال‌الاجاره پرداخت اولاجاقدر.

ش ۳۷۹ —۳ معارف اداره‌سی‌نین رئیسی - دیاایان

اعلان

سوومت کتاب مغازاسیندا (ستارخان خیابانی) آذربایجان دیلینده تازا کتابلار ساتیشا بوراخیلمیشدیر.

۱) ستالین - اثرلری ۱ نجی جلد.
۲) ستالین - دیالکتیك و تاریخی ماتریالیزم حقینده.
۳) م. غورکی - سئچیلمیش حکایه‌لر.
۴) نظامی گنجوی - یئددی گوزه‌ل.
۵) رسول رضا - وفا.
۶) حسین مهدی - اودلی قلیج.
۷) بارتو - مکتبلی.
۸) قوربانوف - ایگیت.
۹) ساریوللی - گنجلیك عشقی.
و هابئله آذربایجان مجله‌سی ۹ نمره.

سوومت کتاب مغازاسی

آذربایجان رادیوسیندان

ایتالیا دا بلدیه سئچکی‌سینین نتیجه‌سی

ایتالیادا عملی‌اولان بلدیه‌انجمن‌لرینین سئچکیلری قورتاریب و نتیجه بو قراریله معلوم اولموشدر.

سول آزاد یخواه فرقه لر ٦۰ سئچکی‌حوزه‌لرینده اکثریت قازانمیشلار بونلارین آراسیندا ایتالیا قومونیست فرقه‌سی بویوك موفقیت الده ایدیب و ایتالیا شهر اداره‌سی انجمنلرینه ۱۰۲ نماینده گوندرمیشدر. ساغ فرقه‌لر فقط ۳۸ حوزه ده اکثریت آپارمیشلار.

انگلیس قوموتیست فرقه‌سی کاتبی نین نطقی

انگلیس قومونیست فرقه سینین کاتبی انگلیس شهرلرینده اولان دت قورت شهرینده تشکیل ایدیلمیش متینگده بیرنطق سویله‌ییب وانگلیس مجلسینده دولتین خارجی سیاستی علیهنه اولان اعتراضلار و تنقیدلر بارەسینده بئله دیمیشدر:

ایندی انگلستاندا بیر کارخانه یا دا بیر کارگر تشکیلاتی و کارگر موسسه‌سی یوخدور که اورادا انگلیس دولتی نین خارجی سیاستینه نسبت بیر نگرانچیلیق‌اولماسین‌بو بارەده انگلیس مجلسینده اولان دانیشیقلاردا انگلیس زحمتکش طبقه سینین تنقیدلری‌اثرینده اولموشدر.

انگلیس کارگرلرینین دولتین خارجی سیاستینه‌نسبت نگرانچیلیقلاری گونی گوندن آرتماقدادر انگلیس کارگر فرقه سینین تشکیل ایدیلمیش سونکی قورولتاسیندا ۲ ملیون دان آرتیق کارگر فرقه سینین عضو لری کارگر حکومتینین خارجی سیاستیندن ناراضی اولمالاریني بیلدیرمیشلر. ها بئله انگلیس قوموتیست فرقه‌سینین کاتبی تشکیل ایدیلمیش متینگده بئله دئمیشدر: بیر باشقا مسئله ده واردر و اودا یونانداکی انگلیس قوەلری بارەسینده‌در بو قوشونلارین فرماندهی مرتجعلره اسلحه ویرمك و آزادی‌خواهلاری یوخالتا چالیشیر. بو مسئله تیزلیکله حل ایدیلمه لیدر چونکه بئله بیر وضعیت هم انگلیس خلقی و همده یونان ملتی ایچون باغلی نتیجه ویریه‌جکدر.

اداری اعلان

حرمتلی آبونه‌چیلر-یمیزدن تقاضا اولونور ئوز آبونه پول‌لارینی ویرمکده‌تسریع‌ایتسینلر

بکیر حاتلی

ناانصاف بیر چوره‌کچی نین آخری

—٤—

— «دیه‌ك له ایندی خارجه گوندریلیر»

— «بلی خارجه گوندریلیر»

اوفلان: «احسن‌اولسون!‌آدینی‌وطن پرست‌وملت سه‌ومن‌قویان‌بئله‌یه گیشی‌یه که ایرینین چوره‌کینی بیگانه‌لره ویریب ئوز اولادینی آجیندان ئولدیریر» دیه‌ی.

حاجی گوزلرینی آغاردارق اوغلونا آچیقلانه‌ی:

— «اوزون دانیشما فضول‌اوغلی فضول! جهنم که‌ئولیرلر من دئیرسن که، بئش-اون نفر لات - لوت آجیندان ئولمه‌مك ایچون اعلیحضرت جناب عبیدلرین یانندا ئوزیني حرمتدن‌سالسین بو هیچ وقت اولا بیلمز و من راضی اولمارام که شاهنشاه توپرەدیکینی یالاسین. قوی گورسه مین نفر قیریلسین، آجلیق او وضعه خلاف اولماسین. وتانیا هله بیچین موسمینه ایندی قالیر ۲ آی، من معطه‌میزین اعلینه چوره‌ك ویره بیلمم، ١٤ آی (ئوزی کیمی محتکر چوره‌کچی لردن بیر نئچه سی نین آدینی سایاراق) حاجی موسی آقا دا! هیچ‌ئین، حاجی مصطفی آقا دا هیچ‌ئین... اوقلان آتاسی نین سوزینی قورتارماق ایچون مجال‌ویرمه‌ییب:

— «مشهدی میر ولی آقا دا هیچ‌ئین، حاجی میرزاعلی‌آقا دا هیچ‌ئین... دیه‌ی «لاکن بو محترم آقالار قله‌نی آنبار لارا دولدورماق مقصدلری، خلقین چوره‌گه اولان احتیاجینی رفع ایتمك دگل، بلکه قاتلارینی‌سورماقدر. اگر حقیقتا‌بونلار ملت قیمدی چکن اولسایدی‌لار، بیچاره خلق پیشکین یرلرده چوره‌کی یه‌ر، داها چی حیوان خوره‌کی یئمزدیلر. بئله‌یکلری‌نی آسان و آسوده لیکله آلاردیلار، نه اینکه بویوك بیر چتینلیکلر له... دگلمی؟

۳ نجی قوناق دئدی: «اولمول! چی لیك و قرمیلیکین حیی یوخدور، آدام تاشکر اولوب، بئله شیلردن اوتری قیینی سیخماز. بو دیانین ازلدن عادتی‌در: گوره‌رسن که، ٥ گون اوجوزلیق، بوللوق اولور، ۳ گون ده قحطلیك و باهالیق اولور. نتیجه‌ده یئنه‌ده خلق دولانیر و هاموسی یاددان چیخیب گئدیر. الله رحمت ایله‌سین، مرحوم شاعرلرین‌بیرتن ئه‌بیلیم کیم ایدیسه گوزلجه نظمه چکیب بویوروبدی‌که: «عالی‌قصرده مخمل رختخواب ایچینده ده یاتسان گئچر گئدر» «خرابه کیچه‌ده تورپاق اوسته‌ده یاتسان گئچر گئدر» «پلوات آریا چوره‌گی ده یئسن گئچر گئدر» «تویوق - پلوودا یئسن گئچر گئدر...»

— «بلی، بلی، هاموسی گئچیب گئده‌جکدر» دیه، حاجی قوناقلرینین سوزینی تصدیق ایتدیکدن صونرا علاوه ایتدی: «خلق مجبور اولسا گئچینه‌جکدر، اتماجی یرلمر چوق یئنزلر، آزیه‌رلر، آلچنی یئنرلر، قاراسینی یه‌رلر، اوجوز لیته یئنرلر، یاها لیته یه‌رلر، آخر که بی‌یب قارینلارینی یاسدان چیخاردارلار.» دیه‌ی.

ایندیه قدر فقط صحبت‌یه قولاق آسیب دانیشیان قوناق که نظمیه رئیسی‌ایدی، بو طرزده سوزه باشلادی:

— «اگرچه بعضی اسرارآمیز مطالبی بورادا فاش ایتمك منیم وظیفه‌م دگل، لاکن سیزی توزیبه و دولته صادق بیله‌یکیم ایچون و سوزین ده موقعی اولدوقلو ایچون اظهار ایتمگه مجبور اولورام:

اعلیحضرت همایونی‌نین، ایرانین قله سینی خارجه حمل و نقل ایتمکدن اساسی مقصد و سیاستی باموسلطنت تهلکه وخطر تولیدایدن بعضی ناگوار حادثه‌لردن جلوگیرلیك ایتمك ایچون‌در چونکه تجربه‌یه گورونمیشدرکه، خلقین افکاری اگر چوره‌ك بلبلیندن فارغ و آسوده اولارسا اونادا نوع به‌نوع آمال‌وآرزولار تظهیبه اقدام ایدرلر که نتیجه‌ده مضر جریانلار نتایان اولوب افکار عمومیني مختل ایدمی.

۱ نجی صفحه‌دن باقی

...لرده استاندار انجمن ایالتین نظریلی جلب ایتمک شرطیله دولت طرفیندن تعیین اولاجاقدیر بو اصلیت اجراسی ایچون موافقت حاصل اولدی که وزارت کشور استانداری ایالتی انجمنی پیشنهاد ایتدیگی اوچ نفرین آراسیندان انتخاب ایدیب و تصویب ایچون دولته پیشنهاد ایتسین.

۳ نجی ماده - آذربایجاندا اولان آخر تحولاتی نظره آلاراق دولت اینده‌یکی مجلس ملی‌لی ایالتی انجمن منزله‌سینده تانیاجاقدیر ۱ نجی مجلس تشکیل تاپیب دولت طرفیندن پیشنهاد اولونان بی ایالتی و ولایتی انجمنلر قانونی تصویب ایدیله‌نه‌دن صونرا آذربایجان ایالتی انجمنین انتخابی تصویب اولونان قانون اوزره تیزلیکله باشلاناجاقدیر.

۴ نجی ماده - آذربایجان تحولی و نهضتی نتیجه‌سینده نظام وظیفه افرادی ...

قوام‌السلطنه‌نین اعلامیه‌سینه جواب

یول خطلرین چکیلمه‌سینه تیزلیکله باشلاییب و مرحله انجام ویرمیشیت معلومدور کی بو ایشده آذربایجان کارگرلری و متخصصلری مقدم دوتولاجاقلار.

۷ نجی ماده - نظام وظیفه‌دن باشقا فدائی آدیله تشکیل تاپان داوطلب قوشونلار ژاندارمریه تبدیل اولونورلار و بو انتظامی قوه‌لرین تشکیلاتینی تعیین ایتمک و همچنین اونون فرمانده‌لرینین تعیینی ایچون موافقت حاصل اولدی که جناب آقای قوام‌السلطنه دولتی و آذربایجان ایالتی انجمن نماینده‌لریندن بیر کومیسیون مختلط تشکیل تاپیب و تیزلیکله بو مسئله‌نی حل ایتمک یولیلی تصویبدن اوتری پیشنهاد ایتسین.

تبصره (۱) چون آخر ایللرده بعضی نامناسب عملار نتیجه‌سینده امنیه و ژاندارمری آدی ایران عمومی افکاری مقابلینده خصوصیله آذربایجاندا خالق ...

[illegible]

پیشه‌وری - مظفر فیروز

«آنه» فیلمینین نمایشی

[illegible]

صلح اوغروندا

۱ نجی صفحه‌دن باقی

[illegible]

من قان ...

اول صفحه‌دن باقی

[illegible]

بیک یوتک مسابقه‌لری

[illegible]

جبهه روزنامه‌سینین توقیفی

[illegible]

ارومیه‌ده ولایتی قومیته‌لی عمومی جلسه‌سی

[illegible]

زنجان باره‌سینده آقای مظفر فیروزین وئردیگی تعهد تاریخ ۲۳/۳/۲۵ نمره ۱۳

[illegible]

باش وزیر طرفیندن - مظفر فیروز

[illegible]

آذربایجانی فتح ایتمک اولماز